

**Bez námitek k navrhovanému spojení**  
**(Případ č. COMP/M.3516 – REPSOL YPF/SHELL Portugal)**

(2004/C 272/08)

(Text s EHP závažností)

Dne 13. září 2004 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- zdarma na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství.
- v elektronické podobě v „CEN“ verzi databáze CELEX, pod dokumentem č. 32004M3516. CELEX je počítačový dokumentační systém práva Evropského společenství. (<http://europa.eu.int/celex>)

---

**Bez námitek k navrhovanému spojení**  
**(Případ č. COMP/M.3557 – IPR/MITSUI/MEC)**

(2004/C 272/09)

(Text s EHP závažností)

Dne 7. října 2004 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- zdarma na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství.
- v elektronické podobě v „CEN“ verzi databáze CELEX, pod dokumentem č. 32004M3557. CELEX je počítačový dokumentační systém práva Evropského společenství. (<http://europa.eu.int/celex>)